

# PÉCSI FIGYELŐ.

**Előfizetési díj:**

Postán vagy Pécselt hához küldve: egész évre 5 ft., félre 2 ft 50 kr. negyed évre 1 ft 25 kr. Egyes szám 10 kr. Megjelenik minden szombaton. Egyes számok kaphatók Weidinger N. könyvker. (Szebenyi-tér.)

**Hirdetések ára:**

Egy öt hasábnos petit sor egyezési megjelenéséért 6 kr., 3-szori 5 kr., 10-szeréért 4 kr. Úzeleud. — Minden hirdetés után 30 kr. bélyegdíj úzeleud. A nyilatkozó 1 petit sora 10 kr. A hirdetési díj előre úzeleud.

**Szerkesztői iroda:**

Fereneciek utcája 44. sz. I. emelet. Kéziratok vissza nem küldetnek.

A lap szellemi részét illető közlemények és előfizetések a szerkesztőséghez, a hirdetések pedig a kiadóhivatalhoz intézendők. Előfizethető helyben: a kiadóhivatalban, Blauhorn Antal úr a városház épületben, Lill János úr a budai külvárosban, Böhm C. F. úr a szigeti külvárosban lévő kereskedésében, valamint a vidéken minden postahivatalnál.

**Kiadó hivatal:**

Böhm C. F. úrnéki irodájában. Fereneciek templomának átellenében.

## Vizvezeték és csatornázás.

A mint előre láttuk, a vízvezeték iránt a pécsvárosi háztulajdonosokhoz intézett polgármesteri felhívás igen silány, sőt siralmas eredményre vezetett, a jelentkezettek száma számba sem vehető, oly csekély s ez alapon általános vízvezeték soha sem jön létre városunkban, noha annak kényelme vajmi kívánatos, sok helyütt pedig nagyon is szükséges.

Megirtuk, hogy a vízvezetéknek egy nyereségre számító konzorcium általi létesítése városunkban nemcsak passzív ellentállásra fog találni, de egyáltalán a birtokos és nem birtokos lakosság érdekeit egyaránt sértendő, a konzorcium általi kizsákmányolásnak tenné ki.

A hol még vízvezeték létesült, ott azt az illető város törzsvagyonából, vagy kölcsönzött kamatos pénzen állították elő, hasonló a csatornázás is, a befektetett tőke kamatait fizeti a magán házakbeli vízvezetés, illetőleg vízfogyasztás díja, s fizeti a magán vízvezetékekkel nem bíró, igényeit a közutakból kielégítő közönség a városi adópótlékban, hasonlóképp fizeti és élvezi a csatornázás terheit és előnyeit, az előny és tehát önmagától a méltányosság kívánalmait szerint oszlik el.

Városunk azon szerencsés helyzetben van, hogy elegendő és fölös pénztökével rendelkezik arra, hogy a vízvezeték a csatornázással együttesen házilag létesíthesse, a technika újabbkori haladásra pedig egy oly csatornázási rendszerrel, a szivattyú rendszerrel kielégít, mely aránytalanul csekélyebb tőkével teszi lehetővé a kivitt, mely azonkívül oly előnyökkel jár, minőket az eddigi városi csatornázási rendszerek nem nyújthattak, mert a csatornák bűzös kipárolgását egészen mellőzi, sőt még a talaj megfertőzését is.

Ezen szivattyúzási rendszer ná-

lunk a fűtőanyag, a községnek olcsósága miatt kevesebb kiadással jár, mint másutt, és ez egyúttal elvezetve a vízvezetékkel, közutakból kiömlő fölös vizet, megtakarítja az évenként ezekre menő jégfelvágási és eltakarítási költséget, megkímélné a kövezetet a folytonos rongálástól.

Tiszta, tünde levegőjű lenne városunk, az emberi ürülék és mosadékvíz a földre sülyesztett esőveken távolítottán el, nem fertőztetné meg a levegőt, nem volna város, mely tisztaság és jó levegő tekintetében Péccsel vetélkedhetnék.

A jövedelmezőség első sorban nem szabad, hogy kérdésbe jöjjön egy oly intézmény létesítésénél, mely az élet első feltételeit, jó vizet, levegőt és tisztaságot adja meg, de nem szenved kétséget, hogy a mint a vízvezeték a csatornázással együttesen építetik, minthogy az utóbbit közegésztési tekintetektől a népesebb város részekben kötelezővé lehet tenni, és az eddigi emésztőgödör rendszert, az utálatos kifolytatást az utcára megszüntetni, kétséget nem szenved, hogy a háztulajdonosok kevés kivétellel egy időben a magán vízvezetékét is igénybe veszik, a jövedelmezőség tehát a nélkül, hogy erőltetnék, önmagától következne be, — egy nyereségre szövetkezett társulat azonban számításait erre nem alapíthatja, de igen is a város közönsége, mely azzal csak is nyerhet, nyír sokkal többet, mint azon csekély kamatot, mit heverő tőkéje hoz.

Lökjük tehát félre a nyeresékeskedő társaság általi létesítés és kizsákmányolás önző tervét, és álljunk neki komolyan a kivitelhez, az eddigi mulasztások némi helyrehozásához, mert egy pillantás, melyet utcaunk vízfolyásaira, azoknak undort gerjesztő tartalmára és bűzére vetünk és melynek évről évre fokozását tapasztaljuk, meggyőz arról, hogy mostani állapotaink tarthatlanok.

A mennyiben az illető körökben még hiányoznak az értesültségi a csatornai tartalomnak szivattyúzási rendszere felől, szívesen szolgálunk e részben kellő utbaigazítással, a honnét azután annak nagy előnyei felett meggyőződhetnek.

## Országgyűlés.

Hétfőn május 21-én mindkét háza újra megkezdé üléseit a pünkösdi szünet után. — Az alsóházban mentelmi ügyek voltak napirenden. — Simonyi Iván elleni ügyben a kérvény kellő felszerelés végett visszautasított. Pázmány Dénes ügyében a ház egyhangulag visszautasította a mentelmi jog felfüggesztését. Ez ügy vonatkozik azon beszédre, melyet Pázmány Szombathelyen mondott a képviselői választások idején, az ügyész vádját a ház zaklatásnak minősítette. A harmadik mentelmi ügy Istóczy Győző volt, ezt kéri a bíróság azon vád miatt, mit az ügyesség egy a „12 rópirat”-ban megjelent cikkek miatt emelt. A mentelmi bizottság javasolta a mentelmi jog felfüggesztését és ezt a ház többsége el is fogadta, — noha ellene felszólt Szalay Imre zsidóellenes és Hermann Ottó zsidóbaráti érvelésekkel.

A főrendiházban a Ludovika akadémia ügyében és az 1872: 16. t. cz. módosításáról szóló az alsóházban már elfogadott javaslatok elfogadtak.

Május 22-én felolvasottat a képviselőházban Irányi Dániel indítványa a Bukovinából betelepített magyar nép ügyében, mely a következő nap ülésen volt indoklandó és oda van irányozva, hogy a szorult telepítvényesek államilag segítyeztessenek, és a betelepítésről törvény lakottassék.

Ugyancsak Irányi Dániel interpellált az ipartörvényben a munkások javára foglalt rendelkezések végrehajtása tárgyában. — Napirenden voltak mentelmi ügyek: Mednyánszky Árpádra néve a bizottság javaslata szerint a mentelmi jog nem lett felfüggesztve, hasonlóképp Verhovay Gyulára néve azon cikkrre vonatkozólag, mely lapjában „Felelőség” czim alatt jelent meg, miután itt zaklatást találtak. — Verhovay Gyula elleni másik mentelmi ügyben azonban, mely a hírlapi biztosítéknak elmulasztott kiegészítésére vonatkozik, a mentelmi jog felfüggesz-

tése lett elhatározva, noha Lázár Ádám ez ellen alaposan felszólt. Végül Pázmány Dénes, Prónay Gábor báró és Békásy Gyulára néve (párba miatt) a mentelmi jog felfüggesztve lett.

Május 23-án csak a főrendiház tartott ülést, a pénzügyi bíróságról szóló javaslatot részleteiben némi módosításokkal, a kincstári telepek terhére felvennő kölcsönrőli javaslatot vita nélkül változatlanul elfogadta.

## Külföldi szemle.

A Gazetta Naravoda közli az orosz uralom alatt élő lengyelek tiltakozó kiáltványát. Körülbelül 15000 aláírással van ellátva a kiáltvány. A kiáltványban olvashatók: A lengyelek kénytelenek a cárkoronázás alatt hódolati tüneményeket rendezni. Lengyelország minden részéből küldöttek mennek Moszkvába, mert különben Szibériával fenyegettek őket. Tudja meg Európa, hogy a lengyel tartományok hivatalos kiküldöttjei bármit mondanak is, azért Lengyelország, Litvánia, Vörös-Orosország lengyelei, a kik a lublini unió alkalmával egyesültek, nem szünek meg elévülhetlen jogaikra hivatkozni. — A lengyel nép nem lesz a Kremlben képviselve. A lengyel nép az égre veti eső tekintetét.

A Kreml kivilágítása a cáz koronázásakor hagyományos szokás. De mik voltak az eddigi összes kivilágítások azok képest, a mi most készül! Ezelőtt 27 évvel, a szerencsétlen II. Sándor koronázásakor még csak olaj és fagygyúvilágat használhattak: most az elektrotechnika minden csodáját összegyűjtik, hogy fénytel árasszák el az ő koronázó várost. A Kreml falai, tornyai, kertjei, a Szent Vazul templom, a színház és az Iván Veliki roppant tornya az ünnepek alatt minden este 300,000 lampion, 3500 elektromos Edison-lámpa, 8 nagy elektromos nap (összesen 320,000 gyertyányi) és 10 kisebb nap (összesen 70,000 gyertyának megfelelő világító erejű), naponként 100 pud bengáli tűz ragyogásában fognak tündölni. Az Iván Veliki nagy harang tornya 3500 elektromos lámpával lesz kivilágítva; a Gramme-féle dynamo-elektromos gépek hajtásához szükséges erőt 27 lokomobil összesen 190 lóerővel szolgáltatja. Az elektromosság 66 elszigetelt dróton, a Moszkva folyón át, nagy távolságból vezetik föl a várhoz. A Kreml négy szöglet-tornyáról óriási reflektorok nagy-

rök megtizzszerezvén az elektromos napok világát. Az egész város nappali fényben fog fürödni.

Egyébiránt a cáz utazása Gacsinából Moszkvába a nagypéter-féle palotába és május 22-án a roppant ünnepegyességgel járt bevonulás Moszkvába a Kreml régi czári palotába minden akadály nélkül a megállapított terv szerint végbe ment.

Ausztriában a legfontosabb esemény a cseh tartománygyűlés feloszlata, mit a csehek már négy év óta sürgetnek, az újonnan választandó, tartománygyűlésben, mint előre látható a csehpárt nagy többségben lesz a német felett, mely alig 60—80 szóval fog rendelkezhetni 190 ellenében s ekkor elkecseregett harcra kél a német kisebbség a cseh nemzeti törekvések ellen.

A bukaresti újonnan választott kamara megnyitásokkor felvázolt trónbeszéd a dunai kérdésre nézve azon meggyőződést nyilatkoztatja, hogy Európa nem fogja sértetni a román független állam jogait, s nem fogja attól kívánni, hogy ama határozatokat végrehajtsa, melyek közreműködése nélkül hozhattak.

Dél-Franciaországban nagy izgatottság uralkodik, a miért Moltke a közep-tenger partvidékére utazott. A háború biztos jelének tekintik Moltke utazását, melynek célja, hogy a jövendőbeli háború színhelyét tanulmányozza. Az olaszok mindentígy nagy lelkesedéssel fogadják, a mi csak fokozza a francziák izgatottságát.

A szenatus elfogadta az Ausztria-Magyarországgal fennálló kereskedelmi szerződés meghosszabbítására vonatkozó törvényjavaslatot.

Az olasz kormány nagy diadalment került ki a parlamenti csatából. Miután a kormány részéről rágalomnak jelentették ki, mintha tudomása lett volna Oberdank vállalatáról s még sem akadályozta meg; a képviselő-kamra nagy szótöbbséggel bizalmat szavazott a Depretis-kabinetnek. Ez a szavazás garancia arra nézve, hogy Olaszország részéről ez idő szerint a békét nem fenyegeti veszély. Mindazonáltal e vita alkalmából a kabinetben nézeteltérések merültek fel és annak egy része lemondott.

Zuluországban ismét elkecseregett foly a harc. Csetevayo király, kit népe egy része nem akar visszafogadni, támadólag lépett fel, de Oham és Usibepe egyesült hadai egy erős ütöközében — melyben Csetevayo hateret emberét vesztette el, — teljesen megverték. Az hiszik,

## TÁRZA.

### Az utolsó kaland.

(Beszélyke.)

Írta: Prém József.

Az igmándi kastély lakóit, Teofil barátomat és szép nejét Clarisset vidékszerző a legboldogabb embereknek tartották. Megelégedésük akár esodának is bevált, mert hogy a férj valamikor nagy don Juan volt, kinek kalandjai Byron szomorú hősnének merénylőit is mind fölülmúlják. De hát Teofil épp a mozgalmas élet által szerző meg a tapasztalatait arra, hogy a házasságban teljes nyugalmat biztosíson magának.

Midőn elfoglalták házuakat, melyben a mézes heteket átélték s a melyből nem is költöztek ki soha: a szerelmi boldogság látogatónak jött hozzájuk, hogy többé nem is távozott el körükből. Fiuk s leánykájuk csomazép gyermekek valának. Alfonz a madára hasonlított, Adél a papára, mintha a természet is pártjukra kelt volna s megfordítva kívánta mutatni a szülők szépségét. A ki látta az ifju csemetéket, önkénytelenül dudolá a tulipán-kereskedő Baltázzárral:

— Még sohasem termett két ilyen szende gyermek —

Mosolyuk, vidámságuk, túlragyogta az elégedetlenség boruját, s így Teofil házasságának nyolczadik éve is ép oly zavartalan volt, mint az első.

Annál nagyobb meglepetés ért, midőn egy napon észrevettem, hogy az igmándi kastélyban bomlani kezd a szokott rend, s az egyhangú boldogságot idegesség, rossz kedv váltja fel. A férj is, a nő is, mind jobban társaságom után sovárogtak, a mit a legrosszabb jelnek tekinték. A mikor a házi barátra nagyobb szükség kezd lenni: akkor már készülöben van a veszedelem.

Különösen Clarisse magatartása adott okot, hogy aggódjam. Naponta kedvetlenebb, szeszélyesebb lőn, s néhányszor könnyek között találtam. Hiába kutattam a hirtelen változás okát: nem bírtam rá

akadni. Végre nem állhattam ellen, hogy barátomat ne gyóntassam meg.

— Teofil — kezdém egész bizalmasan, — engedj meg, hogy őszinte legyek.

— Kérlek, kérlek!

— Boldogságod koczkán forog. Nőd elégedetlen, s te a helyet, hogy kedvében járnál, daczolsz vele. Ez nincs rendűn.

— Nincs. Magam is azt mondom. S ha ez az állapot még soká tart, újra felöltjük a kalandok köpenyét. Ne is nőstől meg Szaniszló, — ládd a legboldogabb kezdet is mily véggel jár!

E perczen nyílt meg az ajtó. Fel-tünően érdekes nő lépett be. Az új nevelőnő volt. Már egy hete, hogy a házba érkezett, de csak most láttam először. Úgy tetszett, mintha már találkoztam volna vele. E halvány homlokot már láttam, e fekete, bágyadt tekintetű szemekbe már mélyen betekinték egyszer, e szép természetű ajkak szomorú mosolyán már elmerengtem s magas természetben is gyönyörködtem. És hangja, melylyel köszöntésemet viszonzta! Mintha messziről hallottam volna, — oly rejtelmes volt az.

— Mari kisasszony a gyermekek feladványait hozta? kérde Teofil némi zavarral. Ugye bár? Aztán átvette a feljé nyújtott két író füzetet. Jól van. Köszönöm. A nevelőnő némán intett fejével s azonnal távozott ismét.

— Szigorúan ellenőrizem, a mit a gyermekek tanulnak, — mondá aztán Teofil. Nem hiszed barátom, mennyi örömem telik benne, ha nézem Alfonz és Adél bátorlalan, ügyetlen kézvonásait.

Szemébe néztem szigorún. Ó alig bírt ki tekintetemet.

— Most már tudom, — mondám egész határozottan, — hol keressem a családi visszavonás okát. Akkor támadt az, mikor a leány belépett a kastélyba! Vele együtt jött s vele fog távozni...

Teofil haragra lobbant. Szót se szó, véte, s végül meghasonlással váltunk el. Három napig feljé sem néztem én az igmándi kastélynak. De aztán nem bírtam tovább daczolni, s rászántam ma-

gam, hogy újból szembeszállok Teoffillal, kit, mint látszott, újra meglátogatott a kalandvagy.

A kerten végé haladva: azt hittem a nevelőnővel találkozom. Szerettem volna neki is, a régi ismerősnek szemére lobbantani, hogy egy családí tűzhelyt dől föl. Minden bokor rezzenését az ő lépteknek véltem, minden hang, az ő szavának tetszett...

Egyzerre élem tűnt a két gyermek. A mint megpillantottak hozzám futottak. A kis Alfonz elől igyekezett.

— Jó reggelt! Nos, és egyedül vagyok?

— Mari kisasszony már elutazott, — mondák mind a ketten.

— Mikor?

— Ma reggel. Úgy sajnáltuk — tevé hozzá Adél. Mi nagyon szerettük ám!

— De ugy-e visszajön még? kérde Alfonz.

Nem választottam a mit sem sejtő gyermekeknek. Fölsiettem Teoffilhez. Az elégedetlen pár épen reggelijét végezte volt. Midőn beléptem hozzájuk, örömmel üdvözöltek, mintha már régen vártak volna.

— Jer, jer barátom, — mondá a férj. Legutóbb haraggal váltunk el. Most magyarázatot adok, neked is, nőmnek is, Clarisse 8 év alatt minden régi kalandomat megtudta, csak egyvel maradtam neki adós. S most elmondom ezt is, s ha végig hallgatja, teljesen ismerni fogja multamat. Boldogságunk napját az utóbbit lehet felhő borítá. A felhő neve Mari. Véletlenül, váratlanul lepett meg bennünket, félreérsétre, gyánúra és féltékenységre adott okot. Hadd igazoljon hát e kis történet.

Clarisse a pamplagra ereszkedett s halvány szép homlokát fehér kezére nyugtatta. Szemei ide oda tévedeztek. Valamit keresett.

Teofil fölkelte s a piros bársony zámost neje lábaihoz tévé. Ez mosoly nélkül, hidegen és halkán mondá: „köszönöm”, de egész magatartásán látszott az igazalom, s kíváncsian várta az elbeszélést. A férj pedig rákezdte:

— Nyolcz év előtt, a mikor megismerkedtem Clarissával (s ez sulyosabb teszi hibámat) Szaniszlóval vidékre rándultunk.

A vasúton egy érdekes nővel ismerkedtünk meg. Valamelyik kisebb állomáson szállt be kupénkba. Fátyolán keresztül hóféhér fénytel ragyogott arca, s szeméit szomorúan jártatva végig rajtuk. Tán 16 éves lehetett: gyászruhát viselt. Kell-e még több ok, hogy két vidám kiránduló érdeklődjek ily jelenség iránt? Szaniszló mint rendesen, megelégedett. Ő szólta meg bánatos útítársunkat: mig én elmerengtem egész alakján, s gonosz érzéssel gyönyörködtem egyre fokozódó zavarán.

— Forró nap volt: de azért az érdekes idegen le nem tette fátyolát. Ez bosszantott, s nem bírtam ellenállni, hogy e kegyetlenségét tréfásan szemére ne lobbantam. Ingerkedésem eleinte bántóan érinté, de nehány komoly s merész szavammal csakhamar megengeszteltem ismét s végre is győztem, mert ismeretlenülk hátra veté fátyolát. Szaniszló közelebb ült hozzá s ugyancsak szórakoztatta. Meglepett, hogy a mint én elhallgattam, a lányka többé alig mosolygott, vakító fogaat pedig, melyek nevetése alatt elő csillogtak, egyszerű sem láthattam. Újra részt vettem a társalgásban, mert azt is láttam, hogy a szép nő lóva felém tekintett. Szavaim ismét mosolyt csakak ajkaira. Ugyan mi jelentősége lehet egy mosolynak s egy oly arcon, melyet a bánat lepett el? S mit mond a csillogó fény oly szemekben, melyekben mindig könnyet vélünk látni?

Sajátóságos, inkább kényelmetlen, mint édes érzés támadt szívemben, mely csakhamar zaklatni kezdett. Hirtelen, minden átmenet nélkül kérdém: hol száll ki? A leányka a legközelebbi állomást nevezte meg. En intettem Szaniszlónak s örvendő mondám, hogy utazásunknak épen ez a hely a célja. Az állomáson kiszállva követtk őt s megtudtuk, hol lakik. Megígértük neki, hogy meglátogatjuk. E szavakra idegenszerűleg nézett hol rám, hol Szaniszlóra, aztán hidegen mondá:

— Szegény anyám most beteg, ápol-

nom kell őt, azért jöttem ide. Isten önnelkel. ven-gyenezer gyertya fényét fogják szétihenteni a világ négy tája felé, a tűk.

Sohasem felejttem el a pillantást, mely ért, mikor befordult a kapun, s hirtelen eltűnt.

A mint magunkra maradtunk, én és Szaniszló, ugyanegy érzelmet követelt szót ajkunkról. Kifakadtunk egymás ellen, hogy mily léhaság fogott el bennünket, s mennyire gyámoltalan elhamarkodott volt e lépés, mely az ismeretlen, elhagyott faluba vitt bennünket, merő könnyelműségéből, egy bizonytalan sikerű kaland által ingerelve. És miért jöttünk el mind a ketten? Megfontoltuk-e azt: mit akarunk, mi a célunk?

Nem volt irigyelendő a hangulat, a két felsült utast, út az utczán meglepte, szinte szegélytünk magunkat.

Annál különösebb volt aztán a fordulat, mely este beállt. Mielőtt tovább utaztunk volna Szaniszló a váróteremben elem áll, s egy eredeti indítványom lep meg: — Ne szaradjon rajtunk a szegény — mondá ingerülten, hogy ketten lekecsdünk egy rejtélyes nő iránt, s mindkettőnknek csúf vereséget kellett szenvedni. Ez csorbítja egymás előtt tekintélyünket. Ime, önzetlen vagyok. Megszerettem a lányt (ezt most már bizony érzem) de azért nagyon lelkün rá bízom a sorsra, hogy lemondjak e, vagy megkísérlem a szerencsét? Vagy én, vagy te: ráálisz?

— Rá. De tudd meg, hogy jobban szeretem mint te!

És a mily meggondolatlanok voltunk: ott álló helyünkben sorsot húztunk egy ártatlan kedves teremtsére nézve, a ki tán mos borsú édes anyja beteg-ágyára, vagy tán ravatalára is és fájdalomában, vergődésében nem is sejtji, mily jätéket üz miatta két hőbortos kalandra vágó ifju.

A szerencse nekem kedvezett. Szaniszló mosolyogva, de sóhajjal kívánt jó szerencsét s felszállt a vonatra. Azt hiszem, a kupében leborult a pamplagra, s könyveivel áztatta azt.

En ott maradtam a faluban.

hogy Usibepu győzelme élve, egész az Umlatoni folyóig fog elnyomulni.  
A pápa levele, melyben rosszalja az ír agitáció Angliá ellen, sőt még a land-liga pénzügyiteseit is eltilti, igen rossz vért csinált a Zöld szigeten, Angliának mit sem használta vele, saját tekintélyének pedig felette sokat ártott. midőn Írország gyilkos elnyomójának pártját fogja. A főispárok gyilkos cizem nem pénteken kivégezték a másodikát Curtey Danielt, ki szinte valódi martír és hősként halt meg. — Az esküdtszék előtt részrehajlásról vádolta a bírót, ki hamisan megszégezte a tárgyalást, kijelenté, hogy Angliától nem vár egyebet, mint halált. „En féni voltam, az a főispári maradni utolsó lelheltemig. — A főispárok meggyilkoltak halálában árthatlan vagyok, Isten úgy segíj! — Nem azért mondom ezt, mintha kegyelmet kényörögnek. Szivesen halok meg, mert tudom, hogy életem a hazáért vész el. Isten tartsa meg Irlandot!

## Törvényszéki csarnok.

Előadott polg. ügyek:

Vésze Rezső tszéki bír. által.

Május 22-én.

1. Goócs Gyula — Mátovits Márkó ellen házközösség megszüntetése stb. iránt.  
2. Krausz Jakab — Stanger Robert ellen 772 frt 60 kr. s jár. iránt. (kereskedelmi.)

Bogyay Pongrácz tszéki bír. által.

1. Kiss János — öv. Kiss Samuné és társa ellen birtokátadása és jár. iránt.  
2. Mergl József — Mergl Józsefné és társai ellen bekebelezések érvénytelenítése iránt.

Kissfaludy Imre tszéki bír. által.

Május 25-én.

1. Edelmayer János és Vilmos — öv. Edelmayer Mihályné most férj. Wohlmut Adámné ellen 2044 frt 50 kr. tőke s jár. iránt.  
2. Dobszán János és társai — Gyurka József ellen néhai Korsos István hagyatéka megítélése iránt.  
3. Dani József — Tóth Lidia ellen házasság felbontása iránt.

Előadandó büntető ügyek:

Május 28.

1. Ifj. Kanizsai Mihály és társai ellen lopás miatt. 2. Török Lajos és társai ellen lopás miatt. 3. Török Lajos és társai ellen lopás miatt.

Junius 2-án.

1. Borsos József ellen lopás miatt. 2. Törő János társai ellen lopás miatt.

— Esküdtszéki tárgyalás volt május 17-én Budapesten Olay Lajos a „Bajai Figyelő“ kiadó tulajdonosa s időközben a siklósi kerület országyűlési képviselőjének vádjára, Erdélyi Gyula a „Bajai Közlöny“ szerkesztője ellen, mely több tekintetben nem csak vidéktinkre, de az összes jogalkalmazó névze igen érdekes, mert az ügy alkalmát névze a igazság követelményeinek megfelelőleg dőlött volna el, ha nem esküdtszék ítélt benne.

A bajai kormánypárt ugyanis mult év folyamán mindenképen akadályozni akarta a „Bajai Figyelő“ függetlenségi párti lapnak létrejöttét, a vádlevél ezekre vonatkozólag eképp hangzik:

Másnap délelőtt meglátogattam a leánykát. Anyja csakugyan súlyos beteg volt. Ott fektét ágában, láza által gyötörve, s a mint üveges tekintete rám esett, hosszban mereven rajtam nyugodott. Megdöbbenve kérdém magamtól: Teofil! mi keresz itt? mi hozott ide? miért késel még egy pillanatra is?

Zavaromból a leánya öröme mentett ki. Nem titkolta el, hogy jól esik bánatában ígéretem beváltása. Hisz előttem, a mint azt mondom — bár akkor megütöztöt az ajánlközson. És nem titkolta, mert nem bírtá eltitkolni, hogy bizalommal van irántam, — hisz észrevehettem azt a vasuton is, az alatt a néhány óra alatt, hogy együtt voltunk. Oly sajtóságon érintett naiv és igaz kedélyének változatos nyilvánulása. Bánata és öröme egyaránt szívem mélyéig megindított s szinte megijedtem a leány rohamos, tiszta érzelmeitől. Részvétemmel, vigasztalással, bátorítással oly hűrokat zenditettem meg, melyeknek zenéjét nem is sejtettem.

Oh pedig ámitás volt minden szavam, mert ha éreztem is mindegyiket, ugyanakkor amikor kiejtem azt is tudtam, hogy be nem válthatom egyike sem. Hisz le voltam kötve, hisz másútt épült boldogságom palotája. Az órák repültek s minél tovább fogtam a leánya remög kezét, néztem, a remény tüzeben égő szemektől: annál jobban mardosott a lelkiismeret, hogy csak hitegetek. De nem volt mód, hogy hirtelen jóvá tegyem, amit hibáztam. A beteg anya leste szavainkat, ugy látzott érté is azokat, mert tekintete felderült, és sápadt ajkain áldó, hálás mosoly játszadozott. Mi mindent mondott e tekintet, e mosoly! Leánya támaszát vélte látni bennem e nő, s mintha mozgó szája azt dadogta volna: „Most már nyugodtan halok meg!“

Számalom fogott el. Menekülőm kellett, ha azt akartam, hogy még becsuljem magam. El, el innen, a hóvá nem lett volna szabad belépni! Megszorítottam a beteg asszony forró kezét és siettem kifelé. A leány követett. Mit mondjak még neki?

„A mult év végén elhatároztam, hogy Baján függetlenségi politikai heti lapot indítok.

Midőn a főispán és polgármester az 5250 frt kauczió letétele után e tényről meggyőződtek, eszközök Erdélyi Gyula a „Bajai Közlöny“ szerkesztője és tulajdonosa, Cserba Ferenc a „Baja“ lap szerkesztője és Drescher Rezső ügyvéd a polgármester testvére által a Baján létező mindkét nyomdát megvásárolni és a „Bajai Figyelő“ lap megjelenését ez uton megakadályozni törekedtek; sikerült is nekik mindkét nyomdát megnyerni és tulajdonosaikkal egy 2000 írtól szóló kötelezet alártni, mely őszeglet a nyomdászok a „Bajai Figyelő“ lap kiadása esetében kötbér cizmem fizetni magukat kötelezték.

Visszonszolgáltatást Drescher Rezső a polgármester testvére egyik nyomdász Streintz és Eschenlohnak az összes városi munkák — tetszés szerinti díjak mellett — átadását helyezte kilátásba, a másik nyomda-tulajdonos mivel lett és kik által kielégítve, hitelen sem tudom.

Ezen piszkos meggyalázó tény, a közvagyon politikai kortes czélokra felhasználását a „Bajai Figyelő“ 1-ső és 3-ik számában „nyomda ügy“ rovatban pellen géré állítottam.

A felette súlyos vád valótlansága esetében az esküdtszék elmarasztaló ítélete kétségem sem szenvedhetett.

Minthogy azonban a „nyomda ügy“ rovatban közölték való tények; az illető egyének magukat a közönség előtt igazolnák, azt akarták elhítni, hogy nem csak ők kezelik a közvagyon hitvéltel, hanem városi ügyészségem alatt én is hitvéltelül kezeltem, kit ők a „Bajai Figyelő“ szemléli vezetőjének, a függetlenségi párt bajai és felső-bácskai vezérének tartanak.

Már most, hogy a sérelmes „apropéz“ rovat csak is egyedül az én személyem rágalmazását, megbecstelését czélozta, engem a közvagyon rovására megzadagodott-hivelen volt városi ügyésznök és Catalinai existenciájú, saját önös érdekeim elerhetése érdekében mindenre képes veszélyes egyénnek remélt feltüntetetni, — a már bemutatott „Bajai Közlöny“ 54 ik számú, a „Bajai Közlöny“ 1-ső és 2-ik számú lapok „apropéz“ és „pro domo“ a „Bajai Figyelő“ 1-ső és 2-ik számú nyomdaügy rovatokból kétségtelen.

Hogy az inkriminált rovat az én személyemre vonatkozik, a becsatolt lappeldányokon kívül a panaszzolt „apropéz“ rovat fejezete is igazolja, hol világos kifejezést nyer az egész ügy, midőn megnevezi a „Bajai Figyelő“, „B. F.“ betűik alatt és kifejezést ad annak, hogy az „apropéz“ válasz a „Bajai Figyelő“ 1-ső számában megjelent „nyomdaügy“ re.

Minthogy a „Bajai Közlöny“ bevadolt becsületstört cikkében a sértett személy megnevezése, a „Bajai Figyelő“ lap cizme csak „B. F.“-fel van jelezve, a Catalinai val sértő párhuzam ugy van elmosódva, hogy minthogy nyomda hibából Catalinai val szedetett ki, vádoló más czikkök felolvasásával, tanukkal és szakértőkkel kívánva bizonyítani, hogy ezen sértő czikk csak is reá vonatkozhatott s hogy mindenki reá vonatkozta.

A törvényszék mellőzte a kért tanulkhallgatást, a szakértők kihallgatásától

Ujra megígérjem neki, hogy ismét eljövök? Vagy kérem, hogy feledjen el?

Az ajtnál visszafordultam, s a felindulástól remög gyermek kezeit megzagadva csókot leheltém homlokára. Aztán elváltam — örökre.

Másnap már barátainál voltam, a hol Szaniszlóval is találkoztam. Csak egyszer intézett hozzám kérdést: mennyire kedvezett a szerencse. Én hallgattam s e hallgatás ő arra magyarázta, hogy lovagiaságom nem engedte meg a dicselkedést. Meghagytam családomban.

Aztán multak a napok, multak a hetek. Nem feledtem el a kalandhősnöjét: sőt mindennap feltettem magamban, hogy irok neki, s kérem feledjen el. De a levelet nem bírtam elküldeni. Majd esküvöm következett, utána a boldogság kétszeresen, háromszorosan — ah hogyan is juthatott volna eszembe egy rongyos falu, abban egy sárga alacsony ház, e házban egy csinos tiszta szoba, beteg asszonynyal, könyöz szép leánnyal? . . .

De ime nyolcz éve rá, épp a mult héten, minden előzmény nélkül zaklatott s kintzott valami. Nem tudtam: mi lett. egy régi emléke mind élkében lekem elé tolakodott, egy este hirtelen eszembe jutott utolsó kalandom. Az első pillanatban eltökéltem magamban, hogy fölkerestem a szegény leányt. Sőt magam is elakartam utazni. A reggelinél együtt álltunk, s már szólni akartam neked, a midőn Péter jelenti, hogy az új nevelő megérkezett.

Néhány percz múlva feketébe öltözött hölgy lép be. Arca szomorú, léptei bizonytalanok. Te, édes Clarisszám, büszkén veszed át a ajnáló levélet, néhány szóra érdeimedet. A gyermekek meglepetve nézik s az első percben megszeretik a jövényet. A mint elolvastad az iratokat, szemüveggeddel vizsgálod a gyszába öltözött nőt, s megelégedésedet nyilvánítod. Látom, hogy megnyerte tetszésed, s ki tudja, tán szépnek is talátd, szebbnek, mint feltéteken szived őhajtaná. Azt persze, észre sem vetted, hogy én itt mögöl, a virág-állvány mellett megdőbvenno állok,

magam vádló elállott, a czikkök felolvasattak.

Vádolt az állítja, hogy ő ugyan nem szerzője a bevadolt czikknek, de érte a felelősséget elvállalja és egyáltalán tagadja, hogy ezen czikk Olay Lajosra vonatkozott volna.

Az esküdtszék azonban semmit sem adott ezen etagadásra és vádoltat 9 szóval 3 ellen a becsületstörtésben vétkeinek mondató ki, minék folytán a törvényszék egy havi fogházra 150 frt bírságra 249 frt 39 kr. per és eljárás költségre ítélte.

Tanulság pedig ez ítéletből az, hogy a gonosz szándékú álcázott tiomadás és rágalmazás minden utólagos szenteskedés és etagadás mellett is elveszi az esküdtszék előtt méltó megfenyítését.

— **Spanga vallott.** A lelketlen gonosztevő, ki oly állhatatosan tagadta eddig a bünt, mely vádolták, megtört végre az ellene szóló bizonyítékok sulya alatt és töredelmes vallomást tett. A vizsgálóbíró szokatlan időt, esteli órát választott a vallatásra, hogy azt higgye a gonosztevő, valamelyik társa ellene vallott, azért zaklatják késő éjszaka. Hosszas vallatás után végre vallott. Elmondta, hogy az országbíró meggyilkolását ő javasolta Berecznek. Spanga vállalta magára, hogy segítséget szerez a Pítelyt szölytött fel, ki a felszólításnak készséggel engedett. Később Jávorral is egyezkedtek. Ez vette azt a „bizonyos“ kést. Mázcius 28-án, a végzetes napon este, Spangát és Pítelyt, Berecz bebohosította a kapu a Majláth-palotába. A portás nem volt akkor a szobájában. Berecz felvezette őket az erkélyszobába s ott voltak elrejtözve, míg hazatért az országbíró, ki tudvalevőleg lányánál, a II. emeleten lakó Pallavicini örögnőnél időzött. Tíz óra volt, midőn a huszár besietett Majláth hálószobájába, hogy urát levetkőztesse. Midőn elvégezte dolgát, visszajért szobájába. Ekkor berontott Spanga a késsel s azt mondta a megremült országbíróknak, hogy: „Pénzre volna szükségünk, uram!“ Majláth megkapta a mellének fordított kést, miközben hosszú vágást ejtett a tenyerén. Ebben a pillanatban lépett be Pítely s oly nagy erővel vetette magát rá az országbíróra, hogy az Spangával együtt földre bukott. Pítely ráértel az áldozat mellére s összfogta kezét, mialatt Spanga kendőt gyúrt a szájába. A hurkot Pítely vetette a nyakába s ő kötözte össze a kezeit is. A véres munka után szakmányoltak. Ezen vallatás eredménye másnap jelentékenyen gyarapodott s noha részben visszavonásokat tett, most már kézzel fogható bizonyítékok vannak terhes vallomása mellett.

Megkerült Majláth azon teli kábtája, melyet Spanga a gyilkosság éjjelené magára öltött, hogy bevezerték kabátját eltakarják, megkerültek a Wertheim-szekrény kulcsai is — és mind Spanga vallomása után. Kedden Pítelyt vette Tóh Gerő erőb vallatás alá, a ki 4 órai faggatás után szintén töredelmes vallomást tett.

## Különlélek.

— **Urnap. Csüörtökön ünnepelte** városunk az urnapot. Borongós, csepergő idő volt, mindazonáltal nagy számmal vettek részt az ajtatos hívek a körmenetben.

s küzködöm az önvád gyútrelmes érzetével. Mert aki előttd állt elefelejtett ismeretlenül volt.

A mikor beléptm hozzánk anyját gyászolta, nyolcz év előtt pedig atyjáért viselte a fekete ruhát.

Könytelen voltam elhagyni a termet. Te fölfogadtad őt. Felfogadtad azt a szerencsétlen teremest gyermekeid nevelésére, a kit gyermekeidnek atya, egykor ifjúkori kalandvágból üldözött, a kit megszánt, s aztán a boldog napokban elefelejtett. Találkoznom kellett vele; elmondtam neki mindent s kértm változék körünlkötől, ahol az élet reá névze keserv, s rám merő vád, a mig egy fedél alatt vagyok vele. Figyelmedet nem kerülte el, hogy valami összekötött bennünket; de sokkal büszkébb vagy, semhogy kutatni kezdted volna. Türtél a hogy lehetett, s félremagyaráztad magaviseletét.

Ma reggel még édes álomban szenderegtél, s a képezet bizonyosan nem azt a sötét képet rajzolta előd, mely a harmadik szobában feltárukt. A nap aranyos fényvel vonta be az ablakokat és csillógó gyúruket rajzolt a szomorú lány fekete ruhájára . . .

Ott állt a széken, utra készen s már várt rédm.

Ha jelen vagy, édes Clarissé, tudom mind azt, a mit én tudok, nyakába borulsz a szegény Marinak és csókokkal halmozod el. Olyan szegény, oly számandó, mégis nemes és büszke volt. Elmondta ujra, hogy már az első pillanatban felismert az évek, a kinos nehéz évek nem bírták ki-törülni képepet.

És elmondta történetét. Egyszerű mindennapi dráma, a milyen száz, meg száz lezajlik az élet szinpadján. Arvaság, nyomor, család, függetlenség utáni vergődés a büszkeség nyomása, csalta álmok, elerhetlen vágyak serege, nemtelen ajánlatok okozta fájdalomak. S a szenvedés e hosszú, az utvesztőjön futó csillámként ragyog egy emlék, az ígért, mely még föntartja a csüggedőt. Könnyelmű bizonytalanul odavetett ígért, melyet komolyabnak vélt, mint kellett volna. Az utvesztő egyre sö-

A menet a Miasszonyunkról nevezett zárda templomából indult ki, aztán a Förster-féle ház előtt, a püspöki lak portájánál, a sétány mellett s a Littke-féle ház előtt fellállított olátóknál végzett isteni tiszteltet után visszatért. Az ünneplényben részt vett a „megye, város s az állami tisztviselői kar, a közös hadseregbeli katonaság s a honvédség, végül a tanuló ifjuság és kü-lönböző városi egylet.

— **Kinevezés. Zsolnay György kir.** alügyész, ki évek óta helyettesként vezetett az ügyészi hivatalt, a m. kir. igazságügy-miniszterium — ügyészszé nevezte ki. Üdvözöljük!

— **A kaszinó estélyei.** A helybeli nemzeti kaszinó, minden évben szokásos, népes és vidám zene- és táncosestélyei az idén — folyó hó 30-án kezdődnek és tartatnak folytatólagn minden hét szerdáján. Összesen 12 estély lesz. Játszik a városi zenekar.

— **Megörült. Radenich Béla,** honvéd-huszár főhadnagy, mintegy három nappal ezelőt a helybeli közkórházba szállítottatott orvosi megfigyelés végett, minthogy hosszabb idő óta mutatkozott melancholikus magaviseletét mindinkább feltűnővé vált. Utóbbi időkben oly nagy erőt vett rajta a lelki betegség, hogy csak nagy ritkán volt eszmélétén. Az orvosi véleményel konstatálva lön az örülltség. A szerencsétlen elmebeteg a napokban fog Budapestre szállíttatni az országos tóbolydába.

— **Jótlékony eső.** Mult vasárnapra volt kitzteve a jótékony négyelet majálisa és pedig a Tettyére, azonban beállt az eső, mely noha a tetteji majáliset és uttal megküszította is, mindazonáltal elég jótékony hatású volt, a mennyiben kerekedett általa hevenyében a gyermekert födött helyiségeiben pompás kis multság. A kolbászokk megérkeztek Bécsújheylről, a sonkák fel voltak már szetelelve a nagy majálisa, ezt el kellett fogyasztani, mert különben nem csekély kár esett volna. Villanyos gyorsasággal szétrepültek a meghívók, hogy lesz a gyermekert helyiségeiben „kis majális“ — belepíti díj nem vetétk . . . több se kellett! Mintegy 200 egyénből álló közönség jött össze, mely a veszett fejszének nyelét kerítette. Jónás Antal zenekara működött. A négyeseket két colonneban 40—45 pár járta. Tartott a multság d. u. 4 órától éjfél utánig. A derék egylet kedves elnöknöje: Magyarly Róza urhölgy, valamint a kedves háziasszonyok elismerést érdemelnek buzzgólközlésük és fáradozásukért. Az elmaradt „nagy majális“ — „junális“ lesz, a mint halljuk junius első napjaiban fog megtartatni. Az új terminus sokkal füvésebb, mert tudvalevőleg az „első“ napok jóval gazdagobbak, mint a többiek; a hónap derekán már az eszénység nagy része sorvadásban szenved.

— **Kiss György jeles ifju szobrász,** megyénk szülöttje, jelenleg Budapesten Arany János meliszobráz mintázza a tudományok akadémiá számára. Ezen kívül egy csoportot is mintáz a Budapesten épülő új kórház számára.

— **Üngyilkosság.** A szörnyű halál ismét fölütötte fejét és áldozatot vett. A mult hét végén agyon lötte magát N e n d t -

tétebb, a csillám egyre halványabb lesz. Egyszerre elsötétül minden. Még egy utósó erős lobbanás, ijeszítő fényvel — aztán örök homály.

Im ez Mari sorsa. Az én ígéretem volt fenntartója. S a mikor egy nap én magam léptem eléje: mindketten összeborzadtunk. Az ígéretet már nem lehetett beváltani.

Bűn a beváltás, bűn az elfogadás. Elisletett, lázasan, gyorsan, oda a honnan jött — a nyomor karjai közé. Minden ajánlatomat visszautasította. Nem kívánt tőlem semmit, csupán egyet —

— S mi az? — kérde Clarisse, a mint Teofil piilatnyira habozott. — Mi az — mondá uram, s letörülte könnyeit. A férj nehezé lépett, s annak szép fejét tenyerébe fogta.

— Ez édes Clarisse-om — szolt hozzá remög hangon, s megcsókolta homlokát. Csak olyan testvér csókot adjak neki még, a milyennel nyolcz év előtt váltam el tőle. Szegény leány!

— S hol van most? kérde izgatottan Clarisse. Hozassuk vissza, én ajándékok adok neki.

— Hagyjuk, szolt a férj. — A végzet utjai sokfélek és ismeretlenek. Gyakran a fényes a pokolba vezet, s a sötét a mennybe. Hadd bolyongjon a szegény, nemes lélek: neki a bolyongás jobban esik, mint látni téged, a ki megfosztád őt vezéröl fénytől.

Clarisse elragadtatással csüggedt férjén, keble lázasan pihegett: midőn hirtelen nagy zajjal berontanak a gyermekek, elől a méltóságos Alfonz, s számonkérük szü-leiktől, hogy mi az oka, hogy a nevelőnő oly soká alszik?

Az anyá öibe kapja a kedves fiut, s addig csókolja, a mig sirva nem fakad. Az apa pedig a leányka kezét fogja, s boldogban néz végig családján.

En pedig a szerencsétlen Szaniszló, haraggal gondolok rá, hogy mért nem én lettem a szerencsés, a mikor sorsot húztunk a váró teremben.

vich Géza kereskedelmi tengerész-tiszt, — Nendtvich Sándor városi főmérnökünk fia. A fiatal ember hosszabb idő óta betegeskedett s betegsége gyógyíthatatlannak mutatkozott, ez a kinos körülmény hajtotta az öngyilkosság örvényébe. Bocsáson meg neki a mindenhátó. Béke poraira!

— **A pécsi püspöki hatóság elrendelete,** hogy Mo h á c s o n a sokács-prédikációk többé nem a ferenczek zárdájában, hanem mint a vizita kanonika rendeli a szent keresztöl nevezett plébánia-templomban tartassanak.

— **Üdövis intézkedés.** A rendörkapitányság részéről egy igen üdövis rendelet tételét a napokban közzé. A rendelet értelmében mindazon mérlegel és súlyok, melyek kopás, vagy egyéb okból származó meghibásodás következtében javítás alá kerülnek: újból hitelesítendők s csak így vétethetnek használatba. A rendelet ellen vétők szigorúan büntetethetnek.

— **Bosnyák szemintrium.** Lesz bosnyák papnövédkénk s a mint bennünket értesítettek, a jövő tanévre már át lesznek téve városunkba az eddig Esztergomban nevelt bosnyák kispapok. A szemintrium telken emelkedett új épület fog e czéla használatni. Trefort itt időzése alkalmával ez épületet is megszemlélte. A miniszter üdövis eredményeket köt a bosnyák kispapoknak Pécsset való neveltetéséhez s az ő eszméje volt az áthelyezés is.

— **A jogi kar új vizsgarendjére** vonatkozó szabályrendelet már leérkezett az egyetemhez. E szerint a kvalifikációs törvény rendeletének megfelelőleg, hogy csak jogvégzett egyének vehetők állami- és közigazgatási szolgálatra, képesítő jog- és államtudományi vizsga a harmadik év végeről a negyedik év végeről helyeztetik át. Ez a legényegesebb módosítás.

— **Utcaszeprés.** Városunk kétségkívül örvendetesnek halad és ugyszólván mindenben igyekszik a „fővárosias“ szokásokat követni, azonban egyben-másban még szörnyen hátra van. Így az utcaözöntéssel és sepréssel. A mi utcaözöntőink rendszeren akkor seprük az utcákat, tereket, a mikor csaknem legnagyobb rajtuk a forgalom. A fútczát, Széchenyit, szombaton délután csinostják, persze, hogy „mutasson“ — vasárnap! Megesi gyakran, hogy a nagy munkában megötönzik a járó-kelők, de meg ha nem elég óvatoss: le is söpriük a trottoire-ről, mint valami szalmaszálat. Tavaly megtettük s az idén is megtesszük erre névze az indítványunkat, melyszerint legúvésebb volna — éjjelenként öntözni és seperni. Mig egy részöl elkerültetnék így a porozás, mely, kellemetlen voltát eltekintve, a tudóre névze is igen ártalmas, más részöl az éjjeli csavargók manipulációja meg lenne némileg nehezítve. A seprésben különben sincsen köszönet, mert az oly hangy és gyarló, hogy a por és sár nagyobb része mindig ott marad.

— **Junális.** Az izraelita jótékony négyelet június hó 3-án a gyermekert helyiségeiben táncszal, szerencse- s egyéb mulattató játékokkal egybekötött vigalmát rendez. A tiszta jóvedelem felét a helyben fellátandó szegény- és dologházi javára, másik felét pedig suját pénz tára javára fordítja. A kedélyesnek ígérkező junálisban a városi zenekar fog közreműködni. Belépti díj személyenként 50 kr. Mérsékelt árú, izletes étel- és italokról a rendezőbizottság gondoskodik.

— **Hymen.** A héten jegyezte el magának Fischhof Mihály ifju póstatiszt, L a s c h o b e r, helybeli köztisztvisletben álló postiszt szép, kedves s szellemes leányát — Irma kisasszonyt. — Boldogság tartsa össze Hymen rózsalánczát!

— **Piros cseresnye.** Urnapkor mosolygott az idén előző piros cseresnye piaczunkon. A járó-kelő közönség nagy meglepetéssel vette észre, a kicsinyek örömtöl sugározó arczcaal álltak körül a köft és boldog volt, a ki vehetett egy öt szemből álló sokrot. Nehogy valaki azt gondolja, miszerint az új gyümölcs a környéken termett, megugsjuk, hogy biz azt — Triesztből hozták.

— **Mérész szökés.** A királyi ügyészség börtönből két nevezetes rab szökött meg csüörtökön reggel. Az egyik P a n d u r György, ki a Kovácsca-féle nagy örölválást követte el, a másik D ü r r János, többszörösen büntetett tüzös tolvaj. A szökés kétségkívül igen merész volt. Állítólag reggel öt óra után, midőn a börtön-helyiségek tisztítottak, szellőztettek, ez alkalommal ragadták meg a kedvező pillanatot a foglyok. A szökés csakhamar észrevétetett s az örök sebbel lobbal rohantak a szökevények megkeresésére. Zsolnay György kir. ügyész értesülv az esetről, rögtön sürgönyözött a járási szolgabíróknak a szökevények elfogatása iránt. Nem győztek eléggé csudálkozni az eset felett, mert tudvalevőleg a kir. ügyészség börtönei felett oly nagy a felügyelet, a szigorú őrizet, hogy a sóhajtás is alig szállhat el belőle, a nélkül, hogy arról az őrségnek tudomása nem lön.

— **Egy varróleány, a ki lopp.** A csinos Gabriella, a ki mindig élt-halt a piperéért, a ki oly nagyon szerette a szép ruhákat, divatos kalapokat, — ékszereket; utóbb már megfeledkezett az „enyém, tied“ közti különbégről is, hogy csak kikélgítse vágjait, fellengzés igényeit. Szegény leány! . . . A hét folyamán már a ren-

dörög, fekete könyv-ébe került a neve. Eközben lopott. Vass György rendőrbiztos lón kiküldve, ház kutatás végett. A kutatásnak eredménye lett, az ékszer megkerülték s átadták jogos birtokosaiknak.

**Névváltoztatás. Rosenberg Deszö** a „Krausz és társai“ című üzletvezetője, vezetőnévé: Kájári-ra változtatta.

**Lopások. Fischer Antal molnárdlegény,** Resch molnármestertől 28 frtot tolvajolt el s ez összegből 5 frtot elkölve, a maradékot az udvaron levő jégverem mellé rejtette. A tolvaj átadott a kir. ügyészségnek. — Szerdán este ismeretlen tettes dr. Schwarz lakásáról egy fali órát emelt el.

**A földművelés- ipar- és kereskedelmi miniszterium** közzétetteleg megkereste városunk hatóságát, hogy a szőlőkben phylloxera, vagy szőlő-eszeleny-észlettelnek, azonnal, ha kell rendőri ellenőrzés mellett szedesse, pusztítsa a veszélyes férgekét.

**Új szenttelep. Az ügyvezető** „Csoronika-szőlőhegy“ ben, hol Herjmann Róbert, Géza és Imre, szőlőművelők, szenturász engedélyt nyerve, hosszabb idő óta buvárkodtak: fázadozásuknak eredménye lett. Az eredmény mennyiben mondható sikeresnek, azt ez utal még nem lehet megállapítani. Tény azonban, hogy oly szén-ekre akadtak, melyek arra engednek következtetni, hogy a környéken gazdag szén-telepek rejlenek. A talált és kiásott szén már kísérletet is tettek, s az igen jó minőségének bizonyult.

**Halálozás. Labrenz Mihály** helybeli polgártársunk és mézárasmester nője e hó 22-én hunyt el élete 63-ik évében hosszabb betegeskedés után. — Béke poraira!

**A pécsi kereskedelmi és iparkamara** 1883. évi május hó 24-ik napján (kedd) d. u. 4 órakor saját helyiségében (Anna utca 4. sz. I. em.) teljes ülést tart. A napirend tárgyai: 1. A földművelési, ipar és keresk. m. kir. miniszterium leirata Dobrók közűség hetivásár engedélyezése iránti kérelmének véleményezése tárgyában. 2. Ugyanazon miniszterium leirata a régi mértékű eltiltási ügyében tett kamarai feltejtésére. 3. Az országos ipar-felügyelő átirata a Pécssett felállítandó gyapjúfonódnának a kamara részéről nyújtandó segély ügyében.

**Nyelvben él a nemzet!** — Németh Boly, am 18. Mai 1883. P. T. Zu dem am 29. Mai l. J. vom Németh-Bölyer Lehrkörper im Borjader S-angenberg zu veranstaltenden „Schulmajalis“ beehrt sich seine hõliche Einladung zu machen, Achtungsvoll Georg Hohmann, dirig. Lehrer. — Ezen a kedves sógoraszonnyelven beszélték ki megívót a német-bölyi tanítótestület. — Eielien a hausfias, madjarischer szeller deutsopolier Lehrkörper!

**A „pécsváradvidéki“ tanítóegylet** f. évi június hó 6-án Pécsváradon gyűléssel egybekapcsolt rendes közgyűlést tart, melyre az egyleti tagok és a népevelés barátai tisztelettel meghívattak. Az egyleti elnök.

**A budapesti állami középipartanoda** igazgatósága felkéri mindazon föld-birtokosokat, géptulajdonosokat és gyárosokat, a kiknek vizsgált gépekészítőkre van szükségük, hogy ilyenek nyerhetése végett hozzá (VIII. ker. bodzafa-utca 28. sz.) fordulni sziveskedjenek.

**A világ legnagyobb hídja a New-York Brooklyn közt levő lánchíd,** elkészült és e hó végén fogják megnyitni Arthur elnök jelenlétében. A híd tulajdonképen Manhattan Island és Long Island szigeteket köti össze. 10 évig épült, 15 millió dollárba került. Hossza 6000 láb és egyetlen hatalmas ívben emelkedik ki. Az oszlopok óriásiak; magasságuk csak a víz színe fölött 368 láb, van rajta két vasuti és négy lovasuti sín és 13 láb széles a sétálóknak. A roppant alkotmányt négy óriási sodrony kötél tartja melyeknek 16 hüvelyk az átmérőjük. A híd a víz színe fölött 135 lábnyira emelkedik ki, úgy, hogy a legnagyobb hajók is akadálytalanul közlekedhetnek alatta.

**Mari főhercegnő mint hajókormányos.** József főherceg családjának pünkösdi másod napján, a fumei öbölben tett tengeri kirándulása alkalmával, a Canal Maltempo és S. Marcon át egész Buccarizig Mari főhercegnő sajátkezűleg irányozta a „Deli“ gőzös kormányát. A főhercegnő által kifejtett pontosság és bizottság magát a hajó gyakorlott kapitányát is meglepte.

**Egy alvajáró szakála.** Az Ungvározt szerkesztett „Kárpát“ lapban e mulatságos esetet olvassuk: Egy kárpát-aljai alvajáró lelkész egy szép este még kedvetlve sétáltatta unjait dús szakálának szála között, — másnap állához kap — és oh rémület! sem szakál — sem bajusz. A fájdalomtól és dühölt magánkívül kérdőre vonja környezetét, melynek tagjai ezáltal nem tudták nevensenek vagy féljenek-e; — szerencsére ártatlanságuk csakhamar kiderült. Ere egy borzasztó gondolatlól izevte, — borotváló szerszámaiból rohan, — azokat a maguk helyén és rendben találta, — de közelebb megaiszsgálva a késeket és pamacsot nedveseknek találta — mire dühbe ugyan alábbázott, de annál nagyobb lett keserősége, azon tudatban,

hogy legdrágább kincse éjjeli álmos sétája közben saját kezének áldozatává lett.

**Névváltoztatások.** A múlt évben összesen 1015 névváltoztatás engedélyezett a belügyminiszterium által. Ezek közül, ki nevé változtatása vallás szerin volt **560 zsidó,** 410 r. kath. 51 evang. 19 helv. hitv. 18 gör. kath., 2 görög keleti; társadalmi állás szerint volt 196 állami, megyei és városi tisztviselő, 84 társasági és magán tisztviselő, 93 pap, tanár és tanító, 75 tanuló, 33 katona, 29 orvos, 13 ügyvéd, 6 mérnök, 7 művész, 5 hirlapíró, 12 gyógyszerész, 89 önálló kereskedőség, 89 önálló iparos, 41 iparossegéd, 32 birtokos, 3 napszámos, 184 ismeretlen foglalkozású.

**Pikáns történetet beszél el egy berlini lap.** Egy ottani parkban minden nap d. u. 5 óra tájban egy gyönyörű fiatal leány jelent meg egy éltesséb nő társaságában. Egy ideig sétáltak aztán felültek kocsijukba és elhajtottak. A szép lányba egy gazdag fiatal ember szeretett bele, ki ott a parkban mindennap látta őt, de nem merde megszólítani. Egyszer azonban rászánta magát, hogy valami alkalmas ürügyet használva, meg fog vele ismerkedni. Ép mikor a két nő kocsiba akart ülni, odalép hozzájuk: „Bocsánat — szólt — egy tárczát leltem annak a padnak a táján, melyen ültek. Nem a nagysádtoké?” És ezzel feléjük nyújtja jókora bankókkal teletömött tárczáját. A bájos hölgy mosolyogva ránez és kiveszi kezéből a tárczát: „Csakugyan! felel, köszönöm, uram!” Beült a kocsiba és — vége a tárczának is, meg a fiatal ember szerelmének is.

**Egy vizsgáztott, a jegyzői teendőiben** teljesen jártas segéd jegyző állását változtatni óhajtja, a ki őt alkalmazni kívánja, e lap kiadóhivatalában bővebb felvilágosítást nyerhet.

**Kaufmann és Simon hamburgi** cégnek lapunk mai számában lévő hirdetésére felhívjuk a közönség figyelmét. Főnyereményekkel ugyan ellátott sorsoláshoz való sorsjegyekről van itt szó, hogy íranta nálunk is nagy érdeklődést lehet feltételezni. E vállalat teljes bizalom érdemel, amennyiben a legjobb állami biztosítással bír s a nevezett cég is, minden üzleteiben s számos nyeremény kifizetésében szigorú pontosságáról ismeretes.

### Irodalom.

**A „Képes Családi Lapok“** 34. számának tartalma: Tévutak; beszély, írta Szomoró Károly. — Szép Ilona; ballada, írta Varsányi Gyula. — Az örökkévalóság küszöbén; beszély, írta Schlögel M. fordította Halmágyi F. Gyula. — A remete; beszély, írta Perényi Kálmán. — Egy elhervadt orgona virág; írta Közéghy Géza. — Felkelő és lenyugó nap; életkép, írta Paoli Betty, fordította Báthory Károly. — Heti tárcza; (Pünkösdi séta). — A lakás befolyása az ember szellemi és testi egészségére. — A Sarolta-akna története; elbeszélés, írta Tóth Ödön. — Szélesödő alatt; költemények, írta Lévai Ede. — Képmagyarázat. — Mindenféle. Képeink: Jó reggelt Marietta! — A czári pár séta szánkúzásra. — Látogatás a tiszteendő urnán. Melléklet: A „Mardona“ című regény 113—128 oldala. — E számhoz van mellékelve a „Gazdasági és háztartási lapok“ május havi száma. A borítékon: Heti napár. — Salkutalány. — Számvejtény. — Vers-talány. — Talányok megfejtései. — Magikus pont-talány. — Rejtett szó. — Megfejtők névsora. — Kérdések. Feleletek. — A kis lotto húzása. Hirdetések. — Elfizetheti: Mehner Vilmosnál, Budapest. IV ker. papnövelde utca 8. sz. Egész évre 6 frt fél évre 3 frt, negyed évre 1 frt 50 kr.

### Közgazdaság.

**Idényszerű. Az idő mely az emberi** szervezetek restaurálását szükségessé teszi elérkezett és első soiban az eredeti ásványvizek lesznek a furdőidény előtt az orvosok által a gyógyulást keresőknek ajánlva. A krondorfi savanyúkút Stefánia koronahercegnő forrás szerencsés vegyi vizsátételénél fogva a fennemlített célra különös figyelemnek örvend. Híre mint gyógyszerileg és emésztési nehézségeknél elismert és nem kevésbé ismeretes az is, egyszerű-mind vértisztítást előmozdító asztali vizet képez, mely kitűnő iz által előnyösítve, más meg nem felelő ivóvíz helyett évről évre általánosabb alkalmazást nyer. Ez könnyen magyarázható, mivel a legjobb hivatalkos elemzés körülírása szöszesint következőképen hangzik: „Ha a Stefánia koronahercegnő forrás ritka kellemes, üdítő ize tekintetbe vétetik, úgy ezt hazai szénsavtartalmú ásványvizeink között az első rang jogosan megilleti.“ A krondorfi savanyúviz kapható Pécssett Frankfurtur Albert főraktárnok urnál, ugyszintén vendéglőkben stb.

### Nyilt-tér. \*)

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy

### ügyvédi irodámat

Pécssett, Apáca-utca 21-ik szám alatt — dr. Hölbling-féle házban, földszint — megnyitottam.

Pécssett, 1883. évi május hó 23-án.

Dr. Krausz Jenő

köz- és váltóügyvéd.

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelőséget a szerk.

# Salvator

elsőrangú vasmentes savanyúviz,

lithium és bornátriumban gazdag forrás, orvosi tekintélyek által a legzö és emésztési szervek burutos bántalmainál **rendelje;** — kiváló szer a kövszény, hólyag és vese bajoknál. **Borrall használva igen kellemes üdítő-ital.** 129. (20—3) Kapható ásványviz-kereskedésekben s legtöbb gyógyszerárban. Salvator forrás igazgatóság Eperjesen. Budapesten főraktár **EDESKUTY L. urnál**

**NAGY FERENCZ**

laptulajonos.

**Haksch Emil,** felelős szerkesztő.

**Kis József** szerkesztőtárs.

## Hirdetések:

### Egy igen jó karban lévő födeles hintó

olcsó áron eladó

**Kovács Antal szíjgyártónál.**

Pécssett, Majláth-tér 14 sz.

4816  
1883 sz.

### Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatóan Rostás Mátyásné szül. Paulovits Rozália végrehajtást szenvedett elleni 82 ft 48 kr. tőke ennek az esedékességtől számítandó 6% kamatai, 6 ft 60 kr. végrehajtás-folyamodási és 8 ft 30 kr. árverés-folyamodási és követelések valamint a még netán felmerülő költségei kielégítésére a következő ingatlanok u. m. a pécsi 1219. sz. tjkben foglalt 1795 szsz. a 671. sorsz. ház és udvartér 640 frt ezenen megállapított kikiáltási ár mellett a kir. törvényszék telekkönyvi iratrában **1883. évi június hó 12 napjának d. e. 10. órájában** megtartandó nyilvános árverésen szükség esetében a kikiáltási mint becsáron alól is eladatni fog.

Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül az ingatlan mint kikiáltási, mint becsár 10% vagyis 64 frtot készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezehez letenni. A vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az első részt az árveréstől számítandó 1 hónap alatt, a második részt 2 hónap alatt és a harmadik részt a bánatpénz betudásával 3 hónap alatt minden egyes vételári részlet után az árverésnapjától 6% kamatokkal a pécsi kir. adómint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak Pécssett 1883. évi márczius hó 22-ik napján tartott üléséből.

Kiadta **Decleva**

149. (1—1) kir. tszéki jegyző.

7171  
1883 sz.

### Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. tszék közhírré teszi, hogy öz. Szépe Györgyné végrehajthatóan Hagyb Balázs végrehajtást szenvedett elleni 60 frt tőke, ennek 1876. ápril 11. járó 8% kamatai, 8 frt 50 kr per, 7 frt 30 kr. végrehajtás-folyamodási, 10 frt 50 kr. ingóság végrehajtási és 10 frt 15 kr. árverés-folyamodási és követelések valamint a még netán felmerülő költségei kielégítésére a következő ingatlanok u. m. a bodai 183. sz. tjb. foglalt + a. 1078. szsz. szőlő 212 frt és u. azon tjkbe foglalt 1081. szsz. szőlő 192 frt ezenen megállapított kikiáltási ár mellett **Boda** községben a községi bírói lakban **1883. évi július hó 18. napján délutáni 3 órakor** megtartandó nyilvános árverésen szükség esetében a kikiáltási, mint becsáron alól is eladatni fog.

Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénzül az ingatlanok kikiáltási mint becsár 10%-tát vagyis 21 frt 20 krt. s 19 frt 20 krt készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezehez letenni.

A vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az első részt az árveréstől számítandó 8 nap, a második részt 1 hónap alatt s a harmadik részt a bánatpénz betudásával 2 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után, az árverés napjától 6% kamatokkal a pécsi kir. adó mint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. tszék telekkönyvi hatóságnak 1883. évi ápril 20. tartott üléséből.

Kiadta **Koszer**

144. (1—1)

4817  
1883 sz.

## Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Németh József tiszti ügyész végrehajthatóan, néhai Istokovics szül. Greits Teréz örökös, Istokovics József pécsi végrehajtást szenvedett elleni 56 frt tőke, ennek az esedékességtől számítandó 6% kamatai 5 frt 95 kr., végrehajtás-folyamodási, 5 frt becsési és 8 frt 30 kr. árverés-folyamodási és követelések, valamint a még netán felmerülő költségei kielégítésére a következő ingatlanok u. m. a pécsi 1255. sz. tjkben foglalt 1833. szsz. 707. hrsz. ház és udvartér 480 frt ezenen megállapított kikiáltási ár mellett, a pécsi kir. törvényszék telekkönyvi iratrában **1883. évi június hó 13 napjának d. e. 10 órájában** megtartandó nyilvános árverésen szükség esetében a kikiáltási mint becsáron alól is eladatni fog.

Az árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül az ingatlan kikiáltási mint becsár 10% -tát vagyis 48 frtot készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezehez letenni.

A vevő köteles a vételért három egyenlő részletben és pedig az első részt az árveréstől számítandó 1 hónap, a második részt 2 hónap és a harmadik részt a bánatpénz betudásával 3 hónap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától 6% kamatokkal a pécsi kir. adó mint letéti hivatalnál szabályszerű letéti kérelemmel lefizetni.

A pécsi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak Pécssett 1883. évi márczius hó 30-án tartott üléséből.

Kiadta **Decleva**

kir. tszéki jegyző.

150. (1—1)

## Egy jó karban lévő 8 lóerezű Clayton és Shuttleworth-féle gőzmozdony

cséplőgéppel együtt

jutányos feltételek mellett eladó

Kiadta **Beck József**

127. (1—3) tulajdonosnál, Bonyhádon.

## A „harkányi népbank“ forgalmi kimutatása

1882-ik évről, fennállásának második évében.

BEVÉTEL	frt kr.	KIADÁS	frt kr.
Beírás díjak	33 60	Kötvényekre kölcsön	4640 —
I. évtárs. befizetések	961 80	Irodai szükségek	23 21
„ „ befizetési késed. kötbér	22 43	A szövetkezet bejegyeztetése körüli eljárás	26 50
II. „ befizetések	827 —	Visszafizetés egy eltávozott tag-nak	13 45
„ „ befizetési késed. kötbér	11 11	Közelési jutalék	41 96
Tőke-kamatok	167 82	Készpénz, mint egyenleg	31 61
„ késed. kamatok	6 10		
Lejárt tőkék	2645 —		
Visszafizetett tőkék	60 —		
Közelési illetékek	41 96		
Forgalmi bevétel összege:	4776 73	Forgalmi kiadás összege:	4776 73

## MÉRLEG

TEHER	frt kr.	FEDEZET	frt kr.
I. évtárs. követelések	1842 58	Kötvényekben	2800 —
II. „ „	827 —	Folyó számlai kamat hátralék	9 72
Leltár szerinti ingóságok	17 75	Leltár szerinti ingóságok	17 75
összesen:	2687 33	Készpénz	31 61
Egyenlegül mutatkozik tiszta-haszon	171 75	Mérleg:	2859 08
Mérleg:	2859 08		

Harkány, 1882. december 31.

**Fábán Mihály,** elnök.

**F. Daka János,** elnök.

**Vinczen István,** pénztárnok.

Jelen mérleg, illetve számadás a fő- és mellékkönyvek nyomán helyesnek találtatott.

**Köcsé János,** Pápay Gedeon, Weisz Sámuel,

147. (1—1)

felügyelő bizottsági tagok.

## CRISTOPH FERENCZ-féle padló-fényezés (lack)

Ezen kitűnő vegyület szagtalan, a bekenés után azonnal szárad, kemény és szilárd szép, a nedvesség ellen tartós fényvel és mindenestore díszesebb és tartósabb, mint bármely ily bevonó szer. — A legkedveltebb minőségű és **sárgabarna fényezés** (boritva mint olajfesték) és a **tiszta fényezés** festék-vegyület nélkül.

Raktár Pécssett: **Hügel Nándornál.**

148. (3—1)

**CHRISTOPH FERENCZ**

Prága, Karolinenthal és Berlinben.

Feltaláló és egyedüli gyárása a valódi padló-fényezésnek.

**LEGJOBB SZIVARKA-PAPÍR**  
**LE HOUBLON**  
 FRANCZIA GYÁRTMÁNY  
 UTANZÁSTÓL ÓVATIK MINDENKI!!!

Ezen szivarpapír csak akkor valódi, ha minden levél **LE HOUBLON** bélyeg tartalmaz, és minden karton az alanti védjegy és az igazságtörvény van ellátva.

*Howley & Henry*  
 Propriétaires du Brevet  
 OAWLEY & HENRY, les seuls Fabricants, PARIS

A magas kormány ő felsége  
**A SVÉD király által**  
 szabadalmazott dr. Fr. Lengiel  
**Nyirbalzsama**

már magában a növény-nedv, mely a nyirfából foly, ha annak törését megvárjuk, régóta mint kitűnő orvosság ismeretes; ha azonban ezen nedvből a felső részét elválasztjuk, és a maradékot szőlőlével keverjük, csodás hatást tesz.

Ha este az arcot vagy bőrrészeket ezzel bekenjük, már a következő nap reggelén, majd nem láthatatlan korpa válik el a bőrtől, mely vakító fehér és puhává lesz.

Ezen balzsam simítja az arczot, támadt barázdákat és himlőhelyeket és fiatal külszint ad neki, a bőrnek fehérséget, puhaságot és frisséget kölcsönöz, rövid idő alatt szeplő, májolt, arcfolt, vörösséget és a bőr minden tisztatlanságát eltávolítja. — Egy korsó ára használati utasítással 1 ft 50 kr.

Raktárak: Budapest: Török József gyógyszerész, királyi utca. Zágráb: Mittelbach Zeigmond gyógyszerész. Pozsony: Pisztory F. gyógyszerész. Temesvár: Farcsey István gyógyszerész.

Fő szállítási raktár: **W. HENN, WIEN.**

**Legjobb minőségű VALÓDI**  
**Kufsteini Hydraulikus-mész**  
 és  
**Portlandi cement**  
 nagyban és kicsinyben  
 legjutányosabb árért kapható  
**Böhm C. F.**  
 kereskedésében.  
 146. (3-1)

**Mária-celli gyomor-cseppek**  
 jeles hatású gyógyszer a gyomor minden bántalmait ellen,

és főleg mulhatatlan az étvágyhiány, gyomorégés, rosszaság, lehelet, szelek, savanyu felbűfés, köhögés, gyomorhurut, gyomorégetés, húgyképződés, túlságos nyálkaképződés, sárgaság, undor és hányás, főfájás (ha az a gyomorból ered), gyomorgörögés, székszorulat, a gyomoroktatulterheltsége étel és ital, giliszta lép és májbetegség, aranyeres bántalmak ellen.

Egy üvegeso ára használati utasítással együtt 35 kr.  
 Kapható: Pécselt Kovács Mihály és Sipőcz István gyógyszerészek úraknál.

Valamint az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb gyógyszerárán és kereskedésében.  
 Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben.  
**BRADI KÁROLY.**  
 az "Országgyűlés" címzett gyógyszerárán Kremzierben, Morvaországban 99. (0-7)

**Stragon-Mustár**  
 patent csomagolásban.  
**Schmidt Viktor és fiaitól.**  
 Bécsi különlegesség,  
 legjobb belföldi minőség, 1/8, 1/4, 1/2 kilós üvegekben a valódi védjeggyel ellátva kapható minden fűszer- és csomagoló-kereskedésben.  
 39. (20-16)

**Árverési hirdetmény.**  
 Pap János végrehajtónak Tormás Józsefné végrehajtást szenvedő elleni 50 ft tőke-követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében.

Az 1883. évi május hó 31-ik napján d. e. 10 órakor Patacon a községi bíróság megrendelt nyilvános árverésen árverés alá bocsátották a pécsi kir. tszék kertletén levő Pataca községben fekvő patacsi 281. sz. tjkvben felvett 1658. hrsz. szőlőnek Tormás Józsefné által 247 ft; a patacsi 257. sz. tjkvben foglalt a végrehajtást szenvedett egyedüli tulajdonát képező 1612. hrsz. szőlőnek fele 271 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban.

Ezen árverésen a fent körül irt ingatlanok a kikiáltási áron alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becserének 10<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-át vagyis 24 ft 70 kr 27 ft 10 kr kétszázpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánátpénznek a bíróságnál előléges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Vevő köteles a vételár három egyenlő részletben és pedig az első árverés napjától számítandó 30 nap alatt, a másodikát ugyan azon naptól számítandó 60 nap alatt, az utolsó részt ugyanazon naptól számítandó 90 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az 1881. évi december 6-án 39425/L.m. sz. a. kelt rendeletben előírt módon a pécsi kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál lefizetni.

A pécsi kir. tszék mint telekönnyvi hatóságának 1883. évi február hó 16-ik napján tartott üléséből.

Kiadta  
**Dr. Karay**  
 kir. tszékjegyző.  
 181. (3-2)

Alulírott batorokodom 42 év óta folyton fennálló  
**festő- és mázolósi-üzletemet**  
 a t. cz. közönség becses figyelmébe tiszteletteljesen ajánlani.  
 Elvállalok minden a festés és mázolás körébe tartozó munkákat, u. m: templom-, szoba-, czég-festést, mázolást és fa-erezést. — Folyton a legújabb és legcsinosabb szőnyeg- és mennyezet-minták birtokában, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy minden megrendelést, a legegyszerűbbtől a legzavagabb kiállításig, pontosan és olcsón teljesíthetek. Az általam készített munkák tisztasága, csinosága és tartósságaért a felelősséget minden tekintetben magamra vállalom.

87. (10-9)  
**Ifj. Buday**  
 Pécselt, József-utca 35. sz.

**KRONDORFI**  
 Savanyu-Kút  
**STEFANIA**  
 Koronahercegnő forrása.  
 Trieszt 1882 arany érem.

Szénsavdús, természetes égv. asztali víz; hatátnak bizonyult a légzési szervek és gyomor bántalmainál.

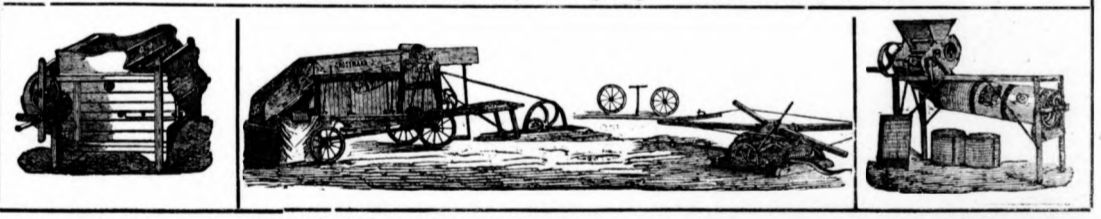
**Kütvállalat**  
**Kahl és társa**  
 Krondorfban  
 Carlsbad mellett.  
 Főraktár Pécselt:  
**Frankfurter Albert unal.**  
 143. (15-1)

**Cséplőgépek** kézi, gőz és vontató erőre szatmarázó, szita és tisztítóval.  
**Járgánygépek** 1-6 fogatra álló és kocsizható; gyártanak, mint különlegesség és szállítanak a legjutányosabb árakért jótállás mellett ösmert kitűnő szerkezetű és képességűeket 70. (15-11)

**Ph. Mayfarth & Comp.**  
 WIEN, II. Praterstrasse 66. Gyára Majnai Frankfurtnban.  
 Kiténtetve több mint száz érem és diplomákkal majdnem minden országtól.  
 Sok száz elismervény magyarországra szállított cséplőgarnitúrákról, valamint képes catalógok magyarra fordított és árjegyzékkel kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.  
**Jeles ügyelők kívánatosak. Arusítóknak jelentékeny engedmény.**

**RANSOMES, HEAD ÉS JEFFERIES**  
 FÜGYNÖKE  
**GROSSMANN J.**  
 BUDAPESTEN

**GROSSMANN ÉS RAUSCHENBACH**  
 ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁRA  
 BUDAPESTEN. (Fiókraktár Dombóvárt.)  
 116. (9-5)  
 Szives megkeresésért vagy gyártelepünk meglátogatására tisztelettel felkérjük.



**MÜLLER J. L.**  
 ILLATSZER-ÉS PIPERE-SZAPPAN-GYÁROS  
 BUDAPEST.  
 Gyár: VII. Rottenbiller-utca 36. sz. n., saját ház.  
 Raktár: IV. Koronaherceg-utca 2. sz., a „Virágkirálynéhoz“.

Ajánlom saját gyártmányú illatszerimeket és pipere-szappanaimat ugy nagybani eladásra, mint a t. fogyasztó közönségnek posta útjáni rendelésre. — Az általam készített:

**Müller J. L.-féle családi szappan.**  
 Dr. GEBHARDT LAJOS egyetemi tanár és Kókus-kórházi igazgató ur által nekem kiadott bizonyítvány szerint, a főnem szappan fogalmának és minden ahoz kötött követelményeknek tökéletesen megfelel s a bőrnek légyszéret és üdéséget idéző. Darabja 35 kr., 3 darab dobozban 1 ft 10 kr.

**Carbol-szappan.**  
 Dr. Lenhossek Josef kir. tanácsos és nagy. kir. egyet. tanár ur nekem kiadott bizonyítványa szerint kőolaj esszenciával kevert szappan, a mind még eddig semmiféle arczpárnán nem tapasztaltam, mely kiváló tulajdonságait jövöben mint kedvező arczpárnát kiérdemelt fogom használni és meg vagyok győződve, hogy főhatalmasan jóságát általános elismerésnek fog örvendni.

**Poudre de Serail, legfinomabb arczpor.**  
 BLAHA LUJZA (hárs Széplény) 6 mértékes kedvelt arczpora és általa a következő sorokkal ültetett ki:  
 Tisztelt Müller J. L. illatszerész unak Budapestben.  
 A Poudre de Serail, melyet ön feltalált, valóban kitűnő és nemében páratlan, mert nem csak az arczon láthatatlan és tartós, de egyszermind rendszer használati ártalmatlansága által, az arczra oly különös jóhatást gyakorol, s mind még eddig semmiféle arczpárnán nem tapasztaltam, mely kiváló tulajdonságait jövöben mint kedvező arczpárnát kiérdemelt fogom használni és meg vagyok győződve, hogy főhatalmasan jóságát általános elismerésnek fog örvendni.

Tisztelt BLAHA LUJZA.  
 A Poudre de Serail fehér, róza és sárga színben kapható. Egy doboz ára 60 kr. és 1 ft 10 kr.

Minden itt fel nem említett pipere- és szappanaimat, valamint mindennemű pipere- és szappanaimat nagy vándorlóban kaphatók.

Postai megrendelések utánvételről pontosan teljesítenek.  
 Árjegyzéket kívánatra bérmentve küldök.  
 Minden cikk ezen bejegyzett védjeggyel van ellátva, valódiságát az bizonyítja.  
 Fentebbi gyártmányok részben az alábbjegyzett cégnél kaphatók:  
 Pécselt: **Zach K. unal.**  
 75. (15-10)

1881 ik évben 295.000 palack, 1882 ik évben 550.000 palack lett elszállítva.

**A mohai ÁGNES-forrás**  
 hazánk egyik legszénsavdúsabb  
**savanyuvize**  
 kitűnő szolgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomornak az idegrendszer bántalmain alapuló bajaiban. Általában a víz mind azon kóroknál kiváló figyelmet érdemel, melyekben a szervi élet támogatása és az idegrendszer működésének fölfokozása kívánatos.

Borral használva már is kiterjedt kedveltségnek örvend.  
 Fris töltésben mindenkor kapható

**ÉDESKÜTY L.**  
 m. k. udvari szállítónál Budapestben, Erzsébet téren.  
 Ugyiszint minden gyógyszerárán, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.  
 76. (12-5) Pécselt: Eizer János, Spitzer Sándor fiai, Nick Károly unaknál.

A gráci 1880. évi országos kiállításán elismerési oklevelet nyert.  
 A gráci 1881. évi országos kiállításán elismerési oklevelet nyert.

• 1881-ik évben 295.000 palack, 1882-ik évben 550.000 palack lett elszállítva. •

Pécselt, 1883. nyomtatott ifj. Madarász E.